

La mujer artesana como actor de desarrollo cultural. Tenejapa, Chiapas, México

*A mulher artesã como protagonista de preservação cultural.
Tenejapa, Chiapas, México*

*Craftswoman as an important actor in cultural development.
Tenejapa, Chiapas, México*

Sandra Alicia Utrilla Cobos¹

Resumen

En la República Mexicana, Tenejapa es uno de los 124 municipios que conforma el Estado de Chiapas. En este lugar geográfico se encuentra un grupo étnico de habla tseltal de la lengua mayense. Ahí se establece un grupo de mujeres artesanas que elaboran huipiles de hermosa factura, a partir del cual, preservan la cultura y el dinamismo económico como resultado directo de su oficio. Son las actrices de un proceso gradual y continuo hacia la transmisión de avances y beneficios a su comunidad, con base en sus potencialidades de matriz cultural y de la búsqueda de competitividad. El objetivo de este artículo, es mostrar el papel de las mujeres artesanas como actores sociales de preservación de su cultura hacia el mundo. Este artículo es resultado de una investigación llevada a cabo de noviembre del 2018 a diciembre del 2019 en el Estado de Chiapas. El trabajo de campo fue etnográfico, realizando entrevistas a las artesanas y diario de campo en la comunidad. Aún en su condición de madre, esposa, artesana, no es reconocida en la construcción cultural y económica en una sociedad compleja. La conclusión es que se debe concientizar a las mujeres artesanas y a la sociedad, sobre los diversos roles que presentan en sus actividades diarias: actora de desarrollo local, así como proveedora en la economía de su hogar. Las mujeres artesanas, son parte de la construcción cultural y de la preservación del sistema simbólico.

Palabras clave: Tenejapa; mujer artesana; roles sociales; actor de desarrollo; sistema simbólico.

Resumo

Na República Mexicana, Tenejapa é um dos 124 municípios que compõem o Estado de Chiapas. Neste local geográfico existe uma etnia que fala o tseltal da língua maia. Lá se estabelece um grupo de mulheres artesãs que fazem huipiles lindamente confeccionados, dos quais preservam a cultura e o dinamismo econômico como resultado direto de seu comércio. Eles são os atores de um processo gradativo e contínuo de transmissão de avanços e benefícios à sua comunidade, a partir de seu potencial como matriz cultural e da busca pela competitividade. O objetivo deste artigo é mostrar o papel das mulheres artesãs como atores sociais para a preservação de sua cultura perante o mundo. Este artigo é o resultado de uma investigação realizada de novembro de 2018 a dezembro de 2019 no Estado de Chiapas. O trabalho de campo foi etnográfico, realizando entrevistas com as artesãs e um diário de campo na comunidade. Mesmo sendo mãe, esposa, artesã, ela não é reconhecida na construção cultural e econômica de uma sociedade complexa. Conclui-se que as artesãs e a sociedade devem estar cientes dos diversos papéis que desempenham no seu dia-a-dia: tanto de protagonista do desenvolvimento local, como de provedora da economia doméstica. As mulheres artesãs fazem parte da construção cultural e da preservação do sistema simbólico.

¹ Doctora en Diseño (Universidad Autónoma del Estado de México). Profesora e Investigadora de Tiempo Completo; Centro de Investigación de Arquitectura y Diseño. Toluca, Estado de México, México. E-mail: sautrillac@uaemex.mx

Palavras-chave: Tenejapa; mulher artesã; papéis sociais; ator de desenvolvimento; sistema simbólico.

Abstract

In the Mexican Republic, Tenejapa is one of the 124 municipalities that conform the state of Chiapas. In this geographical place it's found a Tseltal-speaking ethnic group of the Mayan language. There it's established a group of craftswoman who make beautiful huipiles, from which, preserve culture and economic dynamism as a direct result of their craft. They are the actresses of a gradual process and continuous towards the transmission of advances and benefits to their community, based in their potentialities of cultural matrix and the search for competitiveness. The purpose of this article is to show the role of craftswoman as social actors of preservation of their culture to the world. This article is the result of an investigation performed from November 2018 to December 2019 in the State of Chiapas. The field work was ethnographic, doing interviews with craftswomen and a field journal in the community. Still in her mother, wife, craftswoman condition, it's not recognized in cultural construction and economic in a complex society. The conclusion is that craftswoman and society must be made aware, about the various roles they play in their daily activities: local development actress, as well as a provider in the economy from her home. Craftswomen, they are part of the cultural construction and the preservation of the symbolic system.

Keywords: Tenejapa, craftswoman, social roles, development actor, symbolic system.

1. Introducción

Tenejapa (significa: río calcáreo en náhuatl), es un municipio donde tanto las mujeres como los hombres utilizan el vestido tradicional. La vida diaria en el lugar se desarrolla de forma tranquila. Este poblado es un municipio situado a 28 kilómetros hacia el noreste de San Cristóbal de las Casas, en el Estado de Chiapas, México. Con una población de 39, 828 (Flores, 2014, p. 9). Parte de su patrimonio cultural es su histórica Iglesia de San Ildefonso, la cual está siendo remodelada debido al sismo del año 2017.

El grupo étnico es tseltal, descenden de los mayas. Los usos y costumbres es el respeto a las autoridades y política tradicional indígena. Su religión es un sincretismo de las creencias tanto cristinas como mágicas como el chamanismo. La cosmogonía tseltal está basada en el concepto de interacción entre el cuerpo, la mente y el espíritu. La población es un 95% rural y un 5% de población urbana. La ubicación en la República Mexicana y su localización del estado de Chiapas se aprecia en las figuras 1 y 2.

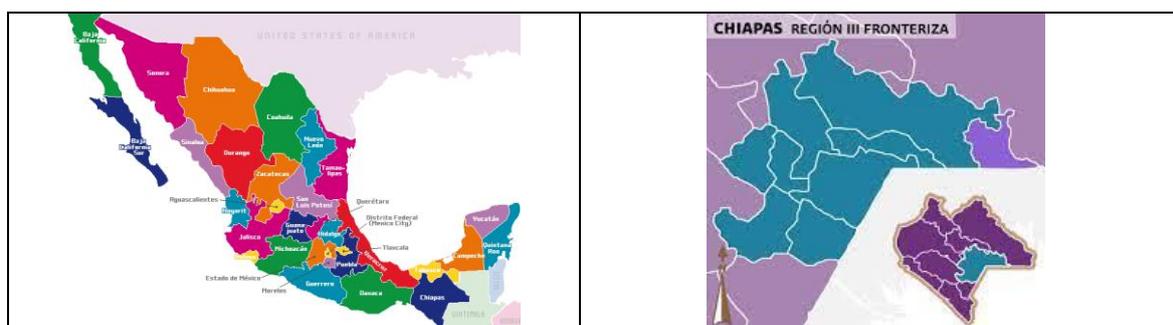


Figura 1. La República Mexicana Fuente: https://www.pinterest.com.mx/pin/626633735628373859/	Figura 2. Tenejapa, en el Estado de Chiapas. Fuente: http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM07chiapas/municipios/07115a.html
---	--

Parte de los atractivos del lugar son las actividades artesanales de textiles de gran calidad, elaborados en telar de cintura, con mucho valor por sus diseños tradicionales, basados en símbolos mayas como el rombo, que representa el cosmos, animales cósmicos que a la fecha siguen elaborando y los plasman en los huipiles, bolsas, cojines, servilletas para uso y venta.

2. Las mujeres artesanas de Tenajapa, Chiapas

Tenejapa es una comunidad tseltal donde la vida pasa tranquilamente, de las actividades que se desarrollan en la localidad es la agricultura, dada la condición climática del lugar que aporta alimentos de buena calidad. Los hombres son quienes se dedican a la labor de la agricultura, en tanto concluyen sus labores, se instalan en la plaza central a dialogar (Fotografía 1).



Fotografía 1 - Palacio de Gobierno, Plaza central en Tenejapa, Chiapas. Fuente: Autora, 2019

Es claro los roles sociales que las mujeres artesanas tienen a diferencia de los hombres, son muchos; ya que los patrones tradicionales que otorgan al hombre el poder sobre la decisión de la vida familiar. Por lo que, los hombres representan el poder cultural y las mujeres el sistema simbólico, entendido este como una representación a través de signos, que vincula lo propio en su sistema cultural iconográfico de lo que es su universo. A las mujeres solo se les reconoce las labores de la casa, aun cuando sus actividades vayan más allá del hogar, realizando en sus “tiempos libres”, trabajos textiles de gran valor simbólico en los que sintetizan y formulan su realidad. Simbolizan la construcción del concepto de interacción simbólica entre la realidad y sus peculiares construcciones culturales y sociales, a través de

ellos preservan su contexto etnológico. Las actividades productivas de las mujeres, las ven como secundarias a sus actividades domésticas, dando paso a que tienen jornadas de trabajo dobles o hasta triples (Araiza, 2004).

La elaboración de los diversos productos artesanales textiles es: huipiles (que en su factura llegan a consumir entre tres a cuatro meses), camino de mesa (Fotografías 2 y 3), bolsas, entre otros. Están elaborados en telar de cintura, sobre algodón blanco y los decorados del brocado es de lana con tonos rojos y ocre, que han sido teñidos con tintes naturales, que son los colores propios de esta etnia.

Tabla 1 – Productos artesanales de Tenejapa, Chiapas. México

	
<p>Fotografía 2 – huipil elaborado por la artesana María Meza. Tenejapa, Chiapas. Foto: Autora, 2018</p>	<p>Fotografía 2 – camino de mesa. Tintes naturales. Elaborado por la artesana Gómez. Tenejapa, Chiapas. Foto: Autora, 2019</p>

2.1. Las mujeres artesanas como preservadoras de cultura

Las mujeres se han organizado de forma que cada una realiza su labor en su propia casa, y cuando finalizan el huipil u otras piezas, las llevan a la tienda de venta de la localidad donde son expuestas para su venta. Las mujeres artesanas tseltales, toman su fuerza a partir de la cosmovisión donde se unen el color, el mensaje y la representación de creencias religiosas. El huipil es una prenda ceremonial, denota la habilidad y creatividad que las mujeres plasman en su manufactura. Denota también el orgullo de mostrar su cultura y se distingue en su bordado, la cosmogonía. Las artesanas enseñan la técnica del tejido en telar y cintura a sus hijas a partir de los seis años; esto posibilita la preservación de la cultura; así se forman nuevas generaciones de aprendices de artesanas, hasta que, a la edad de ocho años, las niñas inician a vender sus propios productos.

El trabajo bordado que realizan habla de sí mismas, de su mundo, de lo que piensan y expresan mediante sus saberes y sus quehaceres. Cabe mencionar que la Sociedad Cooperativa “Unión de mujeres en Lucha, S.C.L.”; está ubicada en el centro histórico. Es importante señalar que, en noviembre del 2018, la comunicación con la artesana y encargada (María Meza), era en un 80% en tseltal y un 20% en español, situación que no facilitaba la posibilidad de venta con los consumidores; para diciembre del 2019, ya era más fluido su español.

La gran diversidad de manifestaciones culturales de los textiles de Tenejapa, Chiapas, son parte del patrimonio tangible e intangible que ha perdurado debido al comportamiento genotípico, es decir, la serie de información e instrucciones concretas que la artesana enseña a sus hijas desde los seis años, a manera de herencia tradicional, que transmiten de generación en generación, contribuyendo a la conservación, manifestando parte de su identidad en el sentido de pertenencia. Estos valores conforman su desarrollo social y económico.

2. 2. La Cooperativa de artesanía textil “Unión de Mujeres en Lucha”

La Cooperativa se formó en el año de 1982. Para el año 2018, en que se empezó la presente investigación, el número de artesanas eran de 800 mujeres que lo integraban por diferentes artesanas del Estado de Chiapas; para el año 2019, se redujo a 600 aproximadamente, esto porque las ventas se han mermado (entrevista a la artesana María Meza, integrante de la Cooperativa, agosto 2019) y muchas artesanas no tienen la posibilidad de trasladarse a centros turísticos para vender sus productos. La artesana María Meza, menciona que, debido al precio de los huipiles, es necesario trasladarse a San Cristóbal de las Casas, reconocido como Pueblo Mágico, cuya riqueza radica en su diversidad étnica y tradición colonial, a la que convergen turistas de todas las nacionalidades. La artesana, se traslada los fines de semana para que un hombre la acompañe, “no me atrevo a salir sola” (Entrevista con María Meza, artesana. Agosto 2019); esta situación pone de manifiesto la influencia del hombre en la movilidad social de esta comunidad étnica, las mujeres continúan siendo dependientes para realizar sus actividades comerciales fuera de su comunidad.

Cabe hacer notar que las actividades de estas mujeres artesanas, las convierte en parte importante de la vida en su hogar, su comunidad; pues organizan las actividades de los hijos y de los hombres; se dan tiempo para realizar las labores domésticas, así como para el tejido de las prendas: son actoras primordiales de progreso, garantizando el desarrollo de su familia y su comunidad como proceso gradual y continuo, hacia una transmisión armoniosa y acumulativa de sus tradiciones, usos, costumbres y cultura.

Conclusiones

A la mujer artesana, se le atribuye la preservación de la artesanía, de la construcción cultural del sistema simbólico, son parte importante de la sociedad y de su identidad al reproducir sus tejidos ya la vez de favorecer la economía en el hogar, aun cuando esta no es reconocida por los hombres.

El desarrollo local es un proceso endógeno capaz de promover el dinamismo económico y la calidad de vida de Tenejapa; es una resultante directa de la capacidad de las artesanas y de la sociedad local para estructurarse y movilizarse con base en sus potencialidades, en su matriz cultural, en la búsqueda de competitividad, en un contexto de profundas y rápidas transformaciones (Boisier, 2005, p. 52).

La provisión y mejoramiento de la tienda de la Cooperativa en tanto a instalaciones, servicios, creación de empleos y generación de ingresos (Pearce, 1991, p. 4), es una propuesta para el empoderamiento de las mujeres como parte del desarrollo cultural. Es substancial empoderar a las artesanas en tanto actores sociales, culturales y económicos en su vida diaria. Es primordial exponer su papel en la preservación y enseñanza de vida.

Como capacitadores y consultores diseñadores en las comunidades artesanales, tenemos la responsabilidad de mostrar la importancia de su trabajo como preservadoras y difusoras del trabajo artesanal; así como de la continuidad de la cultura a partir de las sabidurías emitidas a las futuras generaciones. Esto aplica no sólo a esta comunidad en particular, se aplica en general a las comunidades artesanales de México.

Referencias

ARAIZA DÍAZ, A. *Epistemología de género: las mujeres zapatistas de Roberto Barrios*. Política y Cultura, Vol., núm.22, [Consultado: 12 de Febrero de 2020]. ISSN: 0188-7742. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=267/26702207> p. 123-145. 2004, México. (Artículo de revista digital).

BOISIER, S. Hay espacio para el desarrollo local en la globalización?. En *revista de la CEPAL*, No. 86. Agosto p. 47-62. 2005. Disponible en: https://www.cepal.org/sites/default/files/publication/files/11068/086047062_es.pdf. Consultado el: 01 de marzo 2021. (Artículo de revista digital).

HENDON, A. J. *La evaluación social de las mujeres en las sociedad azteca y maya prehispánica: prestigio, poder y producción*. Disponible en: https://www.academia.edu/1633946/Las_mujeres_mayas_en_la_antig%C3%BCedad Consultado el: 01 de marzo 2021. p. 139-148, 2011. (Artículo de revista digital).

FLORES, D. (2014). *Plan municipal para la Reducción de vulnerabilidades y riesgos. Construir el desarrollo sin generar debilidades. Municipio de Tenejapa, Chiapas.* Información local estadística y geográfica. Disponible en: <https://proteccioncivil.chiapas.gob.mx/documentos/2016/planes-municipales-pnud-2016/tenejapa-plan-rrd-2016.pdf>. Consultado el: 26 de febrero ,2021, México. (Artículo de revista digital).

HERREJÓN PEREDO, C. *Tradición. Esbozo de algunos conceptos. Relaciones. Estudios de Historia y Sociedad.* Vol. XV. Núm. 59. El Colegio de Michoacán. Disponible en: <http://www.colmich.edu.mx/relaciones/059/pdf/Carlos%20Herrejon%20Peredo.pdf> 1994, México. Consultado el: 05 de enero 2021 (Artículo de revista digital).

PEARCE, D. (1991). *Desarrollo turístico. Su planificación y ubicación geográfica.* México. Trillas. (Obra completa)

RAMOS MAZA, T. (2004). Artesanas y artesanías: indígenas y mestizas de chiapas construyendo espacios de cambio. *LiminaR. Estudios Sociales y Humanísticos, II* (1), p. 50-71. ISSN: 1665-8027. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=745/74511795004> Consultado el: 06 de febrero 2021

VELASCO YÁNEZ, D. La fórmula generadora de sentido práctico. Una aproximación a la filosofía de la práctica de Pierre Bourdieu. *Revista Espiral. Estudios sobre Estado y Sociedad,* IV (12). 33-56. México. 1998. (Artículo de revista digital)

VÁZQUEZ BARQUERO, A. Desarrollo endógeno y globalización. *Revista Eure* Vol. XXVI, no 79. 2000., Chile. (Obra completa)